

## Condizioni di utilizzo

Entrata in vigore: le presenti disposizioni giuridiche sono state emanate il 17 settembre 2021.

Helsana Assicurazioni Integrative SA (di seguito denominata «Helsana» oppure «noi») è proprietaria e distributrice della soluzione software valutazione breve (di seguito denominata valutazione breve oppure «strumento»), uno strumento per l'autovalutazione della situazione personale finalizzata a intraprendere in modo proattivo misure relative alla salute. La valutazione breve è gestita da Health & Medical Service AG. Utilizzando la valutazione breve, gli utenti accettano le seguenti condizioni.

### Scopo della valutazione breve

La valutazione breve ha lo scopo di motivare i suoi utenti ad attivarsi a beneficio della propria salute, prestando attenzione al proprio benessere nonché ai relativi limiti con regolarità. Sulla base di alcune domande, viene rilevata la situazione personale di un individuo relativamente a tematiche importanti per la salute. La valutazione contenuta nel feedback sulla situazione personale fornisce importanti informazioni e consigli finalizzati a migliorare in modo mirato tale situazione e segnala possibili offerte di sostegno di Helsana e non solo. La valutazione breve non sostituisce in alcun modo la consulenza personale, l'esame o la diagnosi da parte di personale medico specializzato.

### Garanzia

La valutazione breve e le informazioni e i consigli contenuti nel feedback sulla situazione personale sono stati elaborati con la dovuta cura e in base allo stato attuale delle conoscenze scientifiche. Lo strumento viene continuamente controllato e aggiornato da Helsana. Non è tuttavia possibile garantire che le informazioni trasmesse siano complete e prive di errori. Ci riserviamo il diritto di ampliare la valutazione breve in qualsiasi momento oppure di modificare o cancellare delle informazioni.

Helsana non fornisce alcuna promessa, garanzia o assicurazione in relazione alla valutazione breve e alle offerte di sostegno a essa collegate e, in particolare, non garantisce che le informazioni e i suggerimenti conducano a uno specifico risultato. Helsana declina in toto qualsivoglia responsabilità per danni, fatta eccezione per casi di negligenza grave o dolo.

### Sicurezza dei dati

Provvediamo affinché i nostri utenti possano utilizzare la valutazione breve in maniera sicura. Nel dialogo con i nostri utenti, la sicurezza della trasmissione dei dati riveste un ruolo molto importante. Vengono adottate tutte le misure tecniche e organizzative necessarie per proteggere i dati dei clienti dagli accessi non autorizzati o da altri trattamenti illegali dei dati.

### Protezione dei dati

Le risposte al questionario sono salvate su un server esterno indipendente da Helsana, che si trova in Svizzera. La valutazione breve è gestita e sviluppata a livello tecnico da Health & Medical Service AG. Helsana non ha alcun accesso diretto al server. Non è possibile associare le risposte a una determinata persona.

In quanto persona in possesso di un'assicurazione integrativa Helsana, l'utente ha comunque la possibilità, se lo desidera, di trasmettere il codice a 8 cifre annotato sul feedback sulla situazione

personale in occasione di una consulenza sulla salute richiesta presso Helsana. In questo modo i consulenti sulla salute potranno visualizzare il feedback sulla sua situazione personale durante la consulenza.

Se la valutazione breve viene utilizzata in ambito di affari con clienti aziendali, verranno eseguite valutazioni dettagliate solo qualora tali valutazioni si basino sulle indicazioni di almeno dieci collaboratori, in modo che l'azienda non possa risalire ai singoli collaboratori.

Se si desidera ricevere via e-mail il feedback sulla propria situazione personale, è possibile indicare tale preferenza. L'indirizzo e-mail dell'utente non viene memorizzato.

Gli stessi dati possono essere utilizzati esclusivamente in forma anonimizzata per scopi scientifici. L'uso dei dati a fini scientifici è conforme agli standard legali e contenutistici della ricerca.

Eventuali richieste di accesso, rettifica o cancellazione dei dati possono essere presentate esclusivamente nell'ambito di una consulenza sulla salute richiesta. A tal proposito, si prega di rivolgersi direttamente a [health.management@helsana.ch](mailto:health.management@helsana.ch).

## Responsabilità

L'utente utilizza internet a proprio rischio. Ciò vale anche per le e-mail e per i link che conducono al nostro sito o da noi offerti all'utente. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di danni diretti o indiretti causati all'utente o a terzi da qualsivoglia contatto o da transazioni su Internet. Decliniamo in particolare ogni responsabilità per errori di trasmissione, problemi tecnici, guasti o interruzioni della rete, interventi illegali negli impianti delle reti, intrusione di virus, copiatura e falsificazione di dati, sovraccarico delle reti, mancato riconoscimento di falsificazioni, eventuali legittimazioni incomplete, blocco di accessi elettronici da parte di terzi, ecc. La valutazione breve contiene link a siti web di terzi. Per questi siti è responsabile esclusivamente il relativo gestore. Helsana non influisce in alcun modo sulla struttura attuale e futura nonché sul contenuto di tali siti. I link non presuppongono neanche che Helsana sia sempre d'accordo con il contenuto delle pagine collegate. Nella misura di un controllo ragionevole si verifica la presenza di contenuti illeciti o altre violazioni della legge sulle pagine di terzi. Qualora si venga a conoscenza di contenuti illeciti, i rispettivi link vengono immediatamente rimossi. Helsana è responsabile del contenuto specializzato della valutazione breve (questionario, feedback sulla situazione personale, report ad es. per le aziende).

## Proprietà intellettuale

Le informazioni, i nomi di marchi, i design e i restanti contenuti della valutazione breve non possono essere modificati, copiati, riprodotti, venduti, noleggiati, commercializzati, usati, completati o realizzati in altro modo senza previa autorizzazione scritta rilasciata da Helsana. Al di fuori dei diritti di utilizzo o altri diritti qui esplicitamente consentiti, l'utente non ha diritti di altro tipo, in particolare attinenti ai nomi di società e ai diritti di protezione industriale come brevetti, modelli d'utilità o marchi, e Helsana non è tenuta a concederli. Qualora l'utente comunichi a Helsana idee o suggerimenti per la valutazione breve, Helsana e i suoi partner contrattuali possono adottare dette idee o suggerimenti a titolo gratuito a scopo di sviluppo, miglioramento e vendita della valutazione breve.

## Dati di accesso / file di registro

Quando si effettua l'accesso alla valutazione breve, nei file di registro dei nostri web server vengono inseriti automaticamente i seguenti dati tecnici:

- data dell'accesso;
- orario dell'accesso;
- fuso orario o differenza in ore rispetto al Greenwich Mean Time (GMT);
- web browser in uso (ad es. Internet Explorer, Opera, Mozilla, Netscape ecc.) incl. versione del browser,
- stato dell'accesso in forma di codice che indica che lo scambio di dati tra client e server è avvenuto con successo (come 200 = pagina trasferita con successo; 404 = non trovata; 401 = non autorizzato, accesso non consentito, ecc.);
- sistema operativo in uso;

- quantità totale di byte inviati in risposta al clic o alla richiesta dell'utente; luogo dal quale è stato effettuato l'accesso;
- impostazione della lingua.

Gli indirizzi IP e i nomi dei domini non vengono memorizzati sui nostri web server, bensì sono salvati soltanto temporaneamente per stabilire la connessione su componenti di rete speciali, i cosiddetti router e switch. Un router è un computer instradatore che all'interno di una rete riceve i dati di un protocollo e garantisce che vengano inoltrati alla rete di destinazione prevista (cosiddetto routing). Uno switch è un apparecchio che consente la connessione tra diversi computer o segmenti di rete su una rete locale. Esclusivamente sulla base di questi dati tecnici non è possibile identificare personalmente l'utente del sito web né con il nome né con l'indirizzo. La sua identità, quindi, è protetta.

## JavaScript

Per la valutazione breve utilizziamo JavaScript, che ci consente di aumentare la dinamica e l'interattività della valutazione breve e di migliorare la praticità di navigazione per l'utente. Tra gli impieghi classici di JavaScript rientrano le finestre pop-up ad apertura automatica (finestre del browser) in cui è possibile caricare diversi tipi di contenuti. JavaScript viene interpretato ed eseguito dal browser. È possibile disattivare l'esecuzione di JavaScript nel browser. Se l'esecuzione di JavaScript sul browser è disattivata, la valutazione breve non può funzionare correttamente.

## Cookies

Con l'utilizzo della valutazione breve sul dispositivo dell'utente vengono salvati esclusivamente cookie funzionali. I cookie sono piccoli file di testo in cui vengono salvate informazioni temporanee sulla visita dell'utente:

- ID della sessione: grazie a questo identificativo il server sa di quale sessione si tratta. Senza i cookie di sessione, a ogni clic l'utente sarebbe un «nuovo visitatore» per il server.
- Request-Verification: si tratta di un meccanismo di sicurezza che protegge i moduli online da attacchi e abusi.
- Lingua di fallback: qui viene memorizzata (se presente) la lingua di fallback selezionata.

La maggior parte dei browser web (programmi per la navigazione su internet) dispongono di funzioni mediante le quali è possibile disattivare l'accettazione automatica dei cookie e cancellare i cookie già salvati. Se si preferisce evitare i cookie, è possibile impostare il browser web in modo che i cookie in entrata siano salvati soltanto dopo la conferma oppure vengano rifiutati totalmente. Se i cookie vengono bloccati, non è possibile utilizzare la valutazione breve. In caso di domande si prega di rivolgersi a [health.management@helsana.ch](mailto:health.management@helsana.ch).